

Belgique

fr

Deutsche Anleitung auf Anfrage erhältlich

EASYLIFE



## Notice d'utilisation

Chauffe-eau thermodynamique

**KALIKO**

TWH 200 EV



## Cher client,

Merci d'avoir fait l'acquisition de cet appareil.

Nous vous invitons à lire attentivement la présente notice avant d'utiliser votre appareil. Conservez ce document dans un endroit adapté afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons de procéder régulièrement aux opérations d'entretien nécessaires. Notre service Après-Vente et notre équipe technique peuvent vous apporter leur aide dans ces opérations.

Nous espérons que vous profiterez de votre produit pendant de longues années.

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Consignes de sécurité</b>	<b>5</b>
1.1	Consignes de sécurité	5
1.1.1	Installation	5
1.1.2	Raccordements hydrauliques	5
1.1.3	Raccordements électriques	6
1.1.4	Site internet	6
1.1.5	Autres	7
1.2	Recommandations	8
1.3	Responsabilités	8
1.3.1	Responsabilité du fabricant	8
1.3.2	Responsabilité de l'installateur	8
1.3.3	Responsabilité de l'utilisateur	9
1.4	Fiche de données de sécurité : fluide frigorigène R-134a	9
1.4.1	Identification du produit	9
1.4.2	Identification des dangers	9
1.4.3	Composition / Information sur les composants	10
1.4.4	Premiers secours	10
1.4.5	Mesures de lutte contre l'incendie	10
1.4.6	En cas de dispersion accidentelle	11
1.4.7	Manipulation	11
1.4.8	Protection individuelle	11
1.4.9	Considérations relatives à l'élimination	12
1.4.10	Règlementations	12
<b>2</b>	<b>A propos de cette notice</b>	<b>13</b>
2.1	Symboles utilisés dans la notice	13
2.2	Abréviations	13
<b>3</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>14</b>
3.1	Certifications	14
3.1.1	Directives	14
3.2	Caractéristiques techniques	14
<b>4</b>	<b>Description du produit</b>	<b>15</b>
4.1	Principe de fonctionnement	15
4.2	Description du tableau de commande	15
4.2.1	Description des touches	15
4.2.2	Description de l'afficheur	15
4.2.3	Navigation dans les menus	16
<b>5</b>	<b>Utilisation</b>	<b>18</b>
5.1	Mise en service de l'appareil	18
5.1.1	Première mise en service	18
5.1.2	Appairer le module de commande et le ballon	18
5.2	Affichage des valeurs mesurées	19
5.2.1	Menu Mesures	19
5.2.2	Compteurs	19
5.3	Régler le nombre de bains souhaité du chauffe-eau	21
5.4	Modifier les réglages	22
5.4.1	Choisir le mode de fonctionnement	22
5.4.2	Programmer une absence prolongée (Vacances)	22
5.4.3	Régler l'heure et la date	23
5.4.4	Modifier un programme horaire	24
5.4.5	Modifier les paramètres de production d'eau chaude sanitaire	25
5.4.6	Modifier le contraste de l'affichage	26
5.5	Arrêt de l'installation	26
5.6	Protection antigel	26
<b>6</b>	<b>Entretien</b>	<b>27</b>
6.1	Consignes générales	27
6.2	Opérations de contrôle et d'entretien standard	27
6.2.1	Nettoyer l'habillage	27
6.2.2	Nettoyer les bouches d'extraction de l'installation	27

<b>7</b>	<b>En cas de dérangement</b>	<b>28</b>
7.1	Messages d'erreurs	28
7.1.1	Blocage (Code de type <b>E.X.X</b> ou <b>F.I.L.</b> )	28
7.1.2	Verrouillage (Code de type <b>E.X.X</b> )	30
7.2	Historique des messages et des défauts	30
7.2.1	Affichage des erreurs <b>Err</b>	31
7.2.2	Affichage des blocages <b>bL</b>	31
7.2.3	Remise à zéro de l'historique des erreurs et des blocages	32
<b>8</b>	<b>Garantie</b>	<b>33</b>
8.1	Généralités	33
8.2	Conditions de garantie	33
<b>9</b>	<b>Annexes</b>	<b>34</b>
9.1	Informations relatives aux directives écoconception et étiquetage énergétique	34
9.1.1	Informations spécifiques	34

# 1 Consignes de sécurité

## 1.1 Consignes de sécurité



### Danger

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

### 1.1.1 Installation

Respecter l'espace nécessaire pour l'installation correcte de l'appareil.



#### Voir

Chapitre Implantation de l'appareil (Notice d'installation et d'entretien).

### 1.1.2 Raccordements hydrauliques

- L'appareil est destiné à être raccordé de façon permanente au réseau d'alimentation en eau.
- Pression maximale / minimale de l'eau à l'entrée :



#### Voir

Chapitre Caractéristiques techniques.

- La soupape de sécurité (non fournie) doit être mise en fonctionnement régulièrement afin de retirer les dépôts de tartre et de vérifier qu'elle ne soit pas bloquée.
- Vidange : couper l'arrivée d'eau froide sanitaire. Ouvrir un robinet d'eau chaude dans l'installation, puis ouvrir le robinet de vidange sur l'entrée eau froide. Lorsque l'eau s'arrête de couler, l'appareil est vidangé.
- Un réducteur de pression (non fourni) est nécessaire lorsque la pression d'alimentation dépasse 80 % du tarage de la soupape ou du groupe de sécurité, qui sera placé en amont de l'appareil.

- De l'eau pouvant s'écouler du tuyau de décharge du dispositif limiteur de pression, le tuyau de décharge doit être maintenu ouvert à l'air libre.
- Raccorder le dispositif limiteur de pression à un tuyau de vidange, maintenu à l'air libre, dans un environnement hors gel, en pente continue vers le bas.

### 1.1.3 Raccordements électriques

---

- Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- Installer l'appareil en respectant les règles nationales d'installation électrique.
- Le tableau de commande de l'appareil doit rester sous tension pour assurer le fonctionnement de l'anode à courant imposé. Le non-respect de cette instruction peut entraîner la détérioration de la cuve du chauffe-eau et l'annulation de la garantie.
- Schéma de câblage :



**Voir**

Chapitre Schéma de principe électrique (Notice d'installation et d'entretien).

- Raccordement de l'appareil au réseau électrique :



**Voir**

Chapitre Raccordements électriques (Notice d'installation et d'entretien).

- Type et calibre des fusibles :



**Voir**

Chapitre Raccordements électriques (Notice d'installation et d'entretien).

### 1.1.4 Site internet

---

La notice d'utilisation est également disponible sur notre site internet.

### 1.1.5 Autres



#### **Danger**

En cas d'émanations de fumées ou de fuite de fluide frigorigène :

- Ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts ou interrupteurs électriques (sonnette, éclairage, moteur, ascenseur, etc.).
- Ouvrir les fenêtres.
- Eteindre l'appareil.
- Eviter tout contact avec le fluide frigorigène. Risque de gelures.
- Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.



#### **Avertissement**

Selon les réglages de l'appareil :

- Ne pas toucher les tuyaux de liaison frigorifique les mains nues lors du fonctionnement de l'appareil. Risque de brûlure.



#### **Attention**

- Ne pas laisser l'appareil sans entretien. Contacter un professionnel qualifié ou souscrire un contrat d'entretien pour l'entretien annuel de l'appareil.
- Afin de limiter le risque de brûlure, la mise en place d'un mitigeur thermostatique sur la tubulure de départ eau chaude sanitaire est obligatoire.

## 1.2 Recommandations

---



### Avertissement

Seul un professionnel attesté et ayant reçu une formation adéquate est autorisé à intervenir sur l'appareil et l'installation.



### Avertissement

Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique de l'appareil.

## 1.3 Responsabilités

---

### 1.3.1 Responsabilité du fabricant

---

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage  $\text{CE}$  et tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- Non-respect des instructions d'installation et d'entretien de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.

### 1.3.2 Responsabilité de l'installateur

---

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur.
- Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires.
- Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

### 1.3.3 Responsabilité de l'utilisateur

---

Pour garantir le fonctionnement optimal de l'appareil, vous devez respecter les consignes suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Faire appel à un professionnel qualifié pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- Conserver les notices en bon état et à proximité de l'appareil.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

## 1.4 Fiche de données de sécurité : fluide frigorigène R-134a

---

### 1.4.1 Identification du produit

---

Nom du fluide frigorigène : R-134a.

### 1.4.2 Identification des dangers

---

**Effets néfastes sur la santé :**

- Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et peuvent provoquer des asphyxies par réduction de la teneur en oxygène.
- Gaz liquéfié : Le contact avec le liquide peut provoquer des gelures et des lésions oculaires graves.

**Classification du produit :** Ce produit n'est pas classé comme "préparation dangereuse" selon la réglementation de l'Union Européenne.

**Attention**

Si du réfrigérant est mélangé avec de l'air, cela peut provoquer des pointes de pression dans les tuyaux frigorifiques et entraîner une explosion et d'autres risques.

### 1.4.3 Composition / Information sur les composants

- Nature chimique : 1,1,1,2-Tétrafluoroéthane R-134a.
- Composants contribuant aux dangers :

Tab.1

Nom de la substance	Contenance	Numéro du cas	Numéro CE	Classification	PRP
1,1,1,2-Tétrafluoroéthane R-134a	100 %	811-97-2	212-377-0		1430

### 1.4.4 Premiers secours

#### En cas d'inhalation :

- Retirer le sujet de la zone contaminée et l'amener au grand air.
- En cas de malaise : appeler un médecin.

#### En cas de contact avec la peau :

- Traiter les gelures comme des brûlures. Rincer abondamment avec de l'eau tempérée, ne pas retirer les vêtements (risque d'adhérence avec la peau).
- Si des brûlures cutanées apparaissent, appeler immédiatement un médecin.

#### En cas de contact avec les yeux :

- Rincer immédiatement à l'eau en maintenant les paupières bien écartées (minimum 15 minutes).
- Consulter immédiatement un ophtalmologiste.

### 1.4.5 Mesures de lutte contre l'incendie

#### Agents d'extinction appropriés :

- Tous les agents d'extinction sont utilisables.

#### Agents d'extinction non appropriés :

- Aucun à notre connaissance. En cas d'incendie à proximité, utiliser les agents d'extinction adaptés.

#### Risques spécifiques :

- Elévation de pression : en présence d'air, peut former, dans certaines conditions de température et de pression, un mélange inflammable.
- Sous l'action de la chaleur : dégagement de vapeurs toxiques et corrosives.

**Méthodes particulières d'intervention :**

- Refroidir à l'eau pulvérisée les capacités exposées à la chaleur.

**Protection des intervenants :**

- Appareil de protection respiratoire isolant autonome.
- Protection complète du corps.

### 1.4.6 En cas de dispersion accidentelle

---

**Précautions individuelles :**

- Eviter le contact avec la peau et les yeux.
- Ne pas intervenir sans équipement de protection adapté.
- Ne pas respirer les vapeurs.
- Faire évacuer la zone dangereuse.
- Arrêter la fuite.
- Supprimer toute source d'ignition.
- Ventiler mécaniquement la zone de déversement (risque d'asphyxie).

**Nettoyage / décontamination :**

- Laisser évaporer le produit résiduel.

### 1.4.7 Manipulation

---

**Mesures techniques :**

- Ventilation.

**Précautions à prendre :**

- Interdiction de fumer.
- Eviter l'accumulation de charges électrostatiques.
- Travailler dans un lieu bien ventilé.

### 1.4.8 Protection individuelle

---

**Protection respiratoire :**

- En cas de ventilation insuffisante : masque à cartouche de type AX.
- En espace confiné : appareil de protection respiratoire isolant autonome.

**Protection des mains :**

- Gants de protection en cuir ou caoutchouc nitrile.

**Protection des yeux :**

- Lunettes de sécurité avec protections latérales.

**Protection de la peau :**

- Vêtement en coton majoritaire.

**Hygiène industrielle :**

- Ne pas boire, manger ou fumer sur le lieu de travail.

---

### 1.4.9 Considérations relatives à l'élimination

**Déchets de produit :**

- Consulter le fabricant ou le fournisseur pour des informations relatives à la récupération ou au recyclage.

**Emballages souillés :**

- Réutiliser ou recycler après décontamination. Détruire en installation autorisée.



**Avertissement**

L'élimination doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

---

### 1.4.10 Réglementations

- Règlement (UE) N° 517/2014 du Parlement Européen et du Conseil du 16 avril 2014 relatif aux gaz à effet de serre fluorés et abrogeant le règlement (CE) n° 842/2006.
- Installations classées n° 1185.

## 2 A propos de cette notice

### 2.1 Symboles utilisés dans la notice

---

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

**Danger**

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

**Danger d'électrocution**

Risque d'électrocution.

**Avertissement**

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.

**Attention**

Risque de dégâts matériels.

**Important**

Attention, informations importantes.

**Voir**

Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

### 2.2 Abréviations

---

- **PAC** : Pompe à chaleur
- **ECS** : Eau Chaude Sanitaire
- **BP** : Basse pression
- **HP** : Haute pression
- **CFC** : Chlorofluorocarbure
- **Pes** : Puissance absorbée en régime stabilisé
- **COP** : Coefficient de performance
- **HP/HC** : Heures pleines / Heures creuses
- **VMC** : Ventilation Mécanique Contrôlée

## 3 Caractéristiques techniques

### 3.1 Certifications

#### 3.1.1 Directives

Le présent produit est conforme aux exigences des directives européennes et normes suivantes :

- Directive Equipements sous pression 2014/68/UE
- Directive Basse Tension 2014/35/UE  
Norme générique : EN 60335-1  
Normes visées : EN 60335-2-21, EN 60335-2-40
- Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE  
Normes génériques : EN 61000-6-3, EN 61000-6-1  
Norme visée : EN 55014

### 3.2 Caractéristiques techniques

Tab.2

Capacité	l	214
Puissance (PAC) à 20 °C Air	W	780
Puissance électrique absorbée pour la chauffe à 150 m <sup>3</sup> /h (PAC)	W	225
COP à débit d'air minimal à 59 m <sup>3</sup> /h <sup>(1)</sup>		2,9
COP à débit d'air maximal à 150 m <sup>3</sup> /h <sup>(2)</sup>		3,29
Puissance résistance électrique	W	2400
Pression de service maximale	bar (MPa)	10 (1)
Tension d'alimentation	V	230
Disjoncteur	A	16
Temps de chauffe à 150 m <sup>3</sup> /h (10-54 °C) <sup>(1)</sup>	h	13,6
Temps de chauffe à 59 m <sup>3</sup> /h (10-54 °C) <sup>(1)</sup>	h	15,6
Pes	kW	0,020 – 0,027
Température de chauffage (Minimum / Maximum)	°C	7 / 35
Température maximale de l'eau chaude sanitaire sans appoint électrique	°C	65
Température maximale de l'eau chaude sanitaire avec appoint électrique	°C	75
Vmax (Volume maximum d'eau chaude utilisable) <sup>(1)</sup>	l	303,1
Débit d'air modulant (Maximum)	m <sup>3</sup> /h	265
Débit d'air modulant (Minimum)	m <sup>3</sup> /h	35
Pression d'air disponible <sup>(3)</sup>	Pa	100 ou 125
Puissance acoustique	dB(A)	54
Fluide frigorigène R-134a	kg	0,85
Fluide frigorigène R-134a <sup>(4)</sup>	tCO <sub>2</sub> e	1,22
Côte de basculement	mm	1755
Poids (à vide)	kg	92
(1) Valeur obtenue avec une température d'air à 20 °C et une température humide de 16,5 °C. Température de l'entrée d'eau à 10 °C. Cycle L (2) Valeur obtenue avec une température d'air à 20 °C et une température humide de 16,5 °C. Température de l'entrée d'eau à 10 °C. Cycle L (3) Selon la configuration, voir chapitre Principe de fonctionnement (4) Quantité de fluide frigorigène calculée en équivalent tonnes de CO <sub>2</sub> .		



#### Important

Le fluide frigorigène R-134a est contenu dans un équipement hermétiquement scellé.

## 4 Description du produit

### 4.1 Principe de fonctionnement

Le chauffe-eau thermodynamique regroupe les fonctions de ballon eau chaude sanitaire et de ventilation mécanique contrôlée. Les calories contenues dans l'air extrait du bâtiment sont utilisées pour la production d'eau chaude sanitaire.

Le circuit frigorifique est un circuit fermé, dans lequel le fluide frigorigène R-134a joue le rôle d'un vecteur d'énergie.

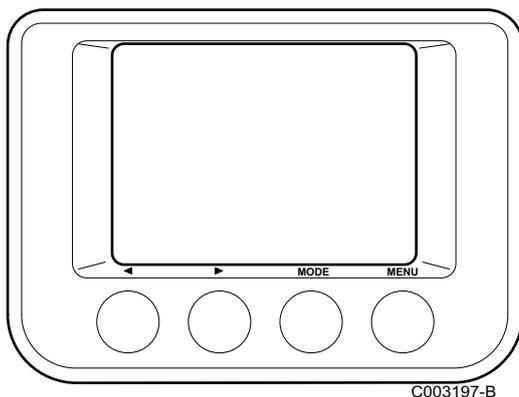
La chaleur de l'air aspiré est délivrée au fluide frigorigène, dans l'échangeur à ailettes, à une température d'évaporation basse.

Le fluide frigorigène est aspiré sous forme de vapeur par un compresseur qui le porte à une pression et à une température plus élevées et l'envoie au condenseur. Dans le condenseur, la chaleur soustraite dans l'évaporateur ainsi qu'une partie de l'énergie absorbée par le compresseur sont cédées à l'eau.

Le fluide frigorigène se détend dans le détendeur thermostatique et se refroidit. Le fluide frigorigène peut à nouveau soustraire, dans l'évaporateur, la chaleur contenue dans l'air aspiré.

### 4.2 Description du tableau de commande

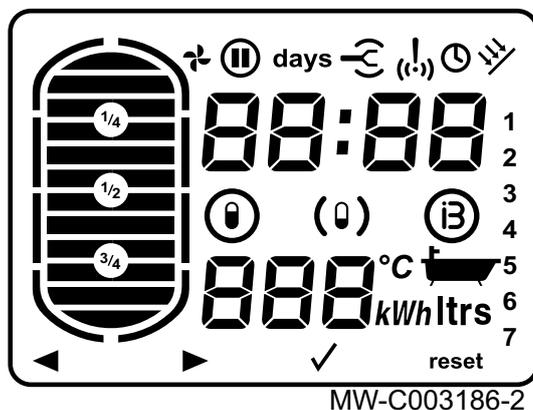
Fig.1



#### 4.2.1 Description des touches

	Touches de navigation
MODE	Touche de sélection des modes de fonctionnements
MENU	Touche d'accès aux différents menus

Fig.2



#### 4.2.2 Description de l'afficheur

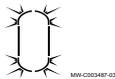
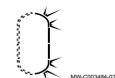
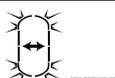
- Quantité d'eau chaude sanitaire disponible (en fonction de la consigne réglée)
- Réglage des paramètres
- Alarme
- Ventilateur en marche
- Transmission radio activée
- Programmation ou Programme horaire actif actuellement
- Affichage de la date (jour:mois) ou de l'heure (heure:minutes)
- 1 2 3 4 5 6 7 Affichage du jour de la semaine (1 = lundi, 2 = mardi, ... 7 = dimanche)
- Affichage numérique
- Nombre de baignoires disponibles (40 °C)
- Quantité d'eau (litres)
- °C Unité de température
- kWh Unité énergie consommée
- Baisser les valeurs de réglage
- Augmenter les valeurs de réglage

- ✓ Touche de validation
- reset** - Réarmer la régulation après une panne
- Remettre à zéro les valeurs par défaut
- ☀ Pompe solaire activée (selon la configuration)
- Ⓢ Mode automatique ou Mode Confort
- (0) Mode Eco
- Ⓡ Mode Boost
- Ⓜ days Mode Vacances

■ **Indicateur du mode de production d'eau chaude sanitaire**

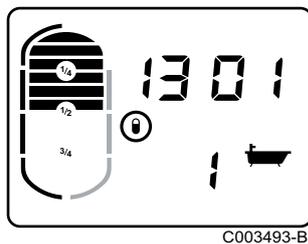
L'afficheur principal indique le mode de production d'eau chaude sanitaire.

Tab.3

Affichage	Production d'eau chaude sanitaire	Description
	Pompe à chaleur	Les 2 segments de la cuve clignotent simultanément lorsque la production d'eau chaude sanitaire est assurée par la pompe à chaleur
	Appoint électrique	Le segment droit de la cuve clignote lorsque la production d'eau chaude sanitaire est assurée par l'appoint électrique
	Pompe à chaleur + Appoint électrique	Les 2 segments de la cuve clignotent alternativement lorsque la production d'eau chaude sanitaire est assurée par la pompe à chaleur et par appoint électrique

■ **Indicateur du volume d'eau disponible**

Fig.3

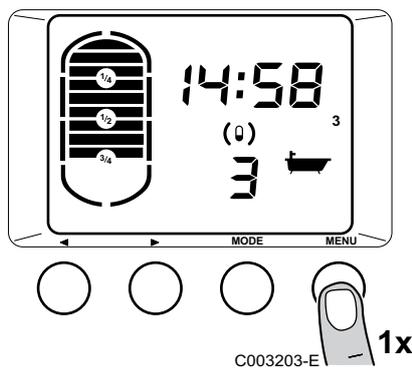


Lors d'une production d'eau chaude sanitaire, l'afficheur indique le nombre de bains disponibles et le niveau de remplissage de la cuve (quantité d'eau chaude disponible).

- Le nombre de bains se calcule à partir d'une température d'eau chaude sanitaire de 40 °C.
- Le remplissage de la cuve se fait en fonction de la température de consigne.

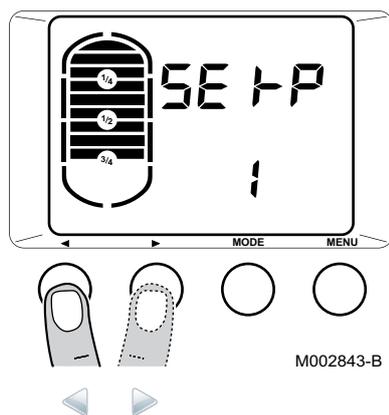
**4.2.3 Navigation dans les menus**

Fig.4



1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.  
⇒ Le menu **SEtP 1** s'affiche (Mesure des températures).

Fig.5



2. Utiliser les touches ◀ et ▶ pour faire défiler les menus (voir tableau ci-dessous).
3. Pour entrer dans le menu sélectionné, appuyer sur la touche **MODE** (✓).
4. Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche **MENU**.
5. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer une fois sur la touche **MENU**.

Tab.4

Accès au menu	Menu	Description	Voir
1x MENU	SEtP 1	Réglage du nombre de bains souhaité du chauffe-eau	Chapitre Régler le nombre de bains souhaité du chauffe-eau
1x ▶	SE nS 2	Menu mesures	Chapitre Menu Mesures
2x ▶	CL OC 3	Réglage de l'heure et de la date	Chapitre Régler l'heure et la date
3x ▶	Pr oG 4	Modifier un programme horaire	Chapitre Modifier un programme horaire
4x ▶	Co un 5	Compteurs	Chapitre Compteurs
5x ▶	PA rA 6	Paramètres de réglage	Chapitre Paramètres de réglage
6x ▶	Er bL 7	Historique des défauts	Chapitre Historique des messages et des défauts
7x ▶	Co dE 8	Paramètres installateur	Notice d'installation et d'entretien
8x ▶	SErV 9	Révision du filtre	Notice d'installation et d'entretien
9x ▶	TSHF 10	Test Portée de la radio Ce menu est uniquement disponible en mode Radio	Notice d'installation et d'entretien



**Pour de plus amples informations, voir**

- Régler le nombre de bains souhaité du chauffe-eau, page 21
- Menu Mesures, page 19
- Régler l'heure et la date, page 23
- Modifier un programme horaire, page 24
- Compteurs, page 19
- Modifier les paramètres de production d'eau chaude sanitaire, page 25
- Historique des messages et des défauts, page 30

## 5 Utilisation

### 5.1 Mise en service de l'appareil

#### 5.1.1 Première mise en service



##### Attention

Seul un professionnel qualifié peut effectuer la première mise en service.

Effectuer les opérations de mise en service selon l'ordre suivant :

1. Raccorder au secteur.
2. Vérifier qu'aucun code d'erreur ou message n'apparaît sur l'afficheur.



##### Important

Lors de la première mise sous tension, le module de commande s'appaire automatiquement à la carte de régulation du chauffe-eau.



##### Important

La température de consigne de l'eau chaude sanitaire est réglée à 55 °C en mode confort.

3. Sélectionner le mode de fonctionnement **Boost**.
4. Le compresseur et l'appoint démarrent pour produire l'eau chaude sanitaire s'il y a une demande de production d'eau chaude sanitaire.



##### Pour de plus amples informations, voir

Appairer le module de commande et le ballon, page 18  
Choisir le mode de fonctionnement, page 22

#### 5.1.2 Appairer le module de commande et le ballon



##### Important

Concerne uniquement les appareils dont le module de commande est installé en mode radio.

##### ■ Première mise sous tension



##### Important

Lors de la première mise sous tension, le module de commande s'appaire automatiquement à la carte de régulation du chauffe-eau.

En cas de problème lors de l'appairage, forcer l'appairage.



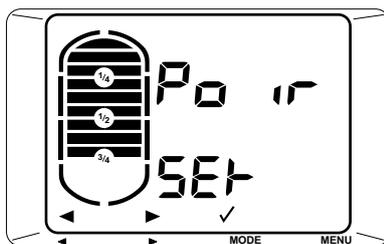
##### Voir

Chapitre Forcer un appairage depuis le module de commande.

##### ■ Forcer un appairage depuis le module de commande

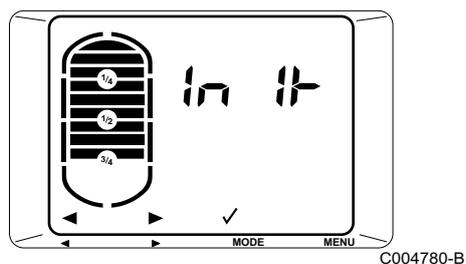
1. Appuyer simultanément sur les touches ◀ et **MODE** ✓.  
⇒ Le menu **Pair SET** s'affiche.

Fig.6



C004779-B

Fig.7



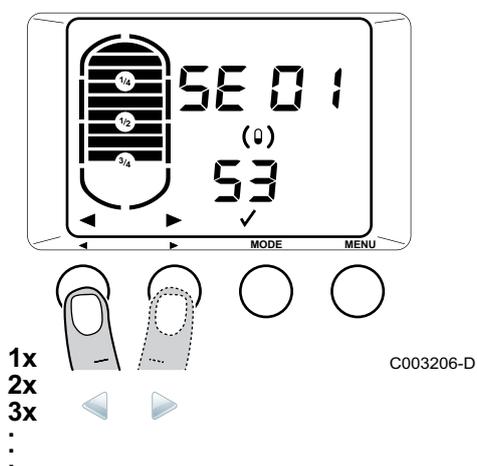
2. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour démarrer l'appairage.
3. Si l'appairage est réussi, le module de commande affiche **InIt**.

## 5.2 Affichage des valeurs mesurées

### 5.2.1 Menu Mesures

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.  
⇒ Le menu **SEtP 1** s'affiche.
2. Appuyer sur la touche **▶**.  
⇒ Le menu **SE nS 2** s'affiche.
3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans le menu Mesures.  
⇒ Le menu **SE 01** s'affiche.
4. Utiliser les touches **◀** et **▶** pour passer d'une mesure à l'autre.

Fig.8



Tab.5

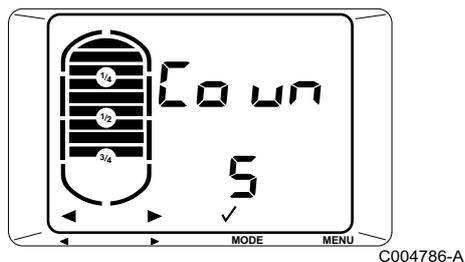
Paramètres	Description	Unité
SE 01	Sonde de température eau chaude sanitaire du haut	°C
SE 02	Sonde de température eau chaude sanitaire du milieu	°C
SE 03	Sonde de température eau chaude sanitaire du bas	°C
SE 04	Sonde de température ambiante	°C
SE 05	Dépression aéraulique	Pa
SE 06	Tarification électrique : • HP1 : Heures pleines • HC0 : Heures creuses	
SE SL	Etat - Sous-état de fonctionnement de la séquence de la régulation	
SP 01	Consigne interne du compresseur	°C
SP 02	Consigne interne de l'appoint électrique	°C

### 5.2.2 Compteurs

#### ■ Afficher les compteurs

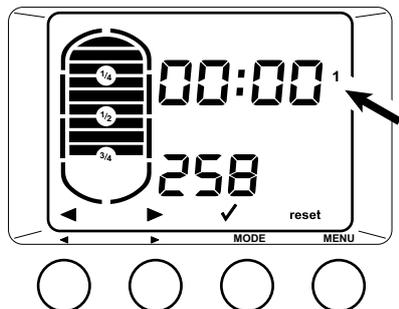
1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.  
⇒ Le menu **SEtP 1** s'affiche.

Fig.9



2. Appuyer 4 fois sur la touche ►.  
⇒ Le menu **Co un 5** s'affiche.

Fig.10



3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans le menu Compteurs.  
⇒ Le numéro du compteur est indiqué sur le côté droit de l'affichage.
4. Utiliser les touches ◀ et ▶ pour passer d'un compteur à l'autre (voir tableau ci-dessous).
5. Pour quitter ce menu, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
6. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer sur la touche **MENU**.

C003210-C

Tab.6

Compteur	Description	Unité
1	Consommation d'énergie électrique estimée	kWh
2	Energie électrique enfournée par le compresseur durant les dernières 24 heures Le compteur est remis à zéro chaque jour à 00:00 heures	Wh
3	Energie électrique enfournée par l'appoint électrique durant les dernières 24 heures Le compteur est remis à zéro chaque jour à 00:00 heures	Wh
4	Nombre d'heures de mise sous tension	h
5	Puissance instantanée Cette valeur est disponible uniquement en cas de raccordement filaire du module de commande	W

#### ■ Remettre à zéro les compteurs

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.  
⇒ Le menu **SEtP 1** s'affiche.
2. Appuyer 4 fois sur la touche ►.  
⇒ Le menu **Co un 5** s'affiche.

Fig.11

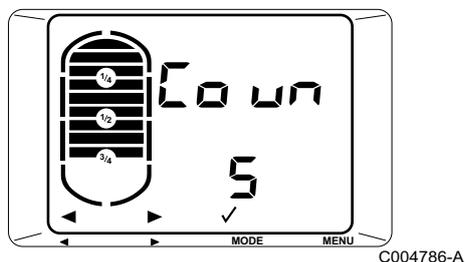
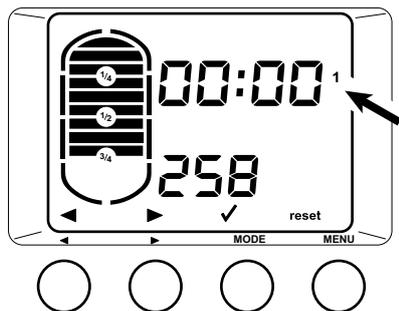


Fig.12

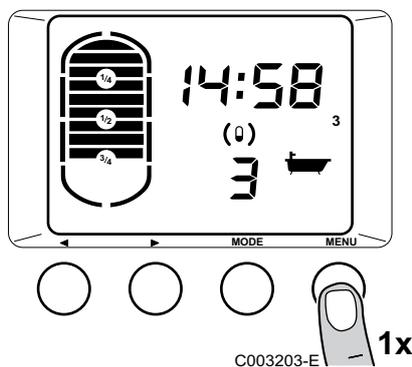


C003210-C

3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans le menu Compteurs.
  - ⇒ Le numéro du compteur est indiqué sur le côté droit de l'affichage.
4. Utiliser les touches ◀ et ▶ pour afficher **Coun rSt**.
5. Appuyer sur la touche **reset** pour remettre tous les compteurs à zéro.
6. Valider avec la touche **MODE** ✓.
7. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer sur la touche **MENU**.

### 5.3 Régler le nombre de bains souhaité du chauffe-eau

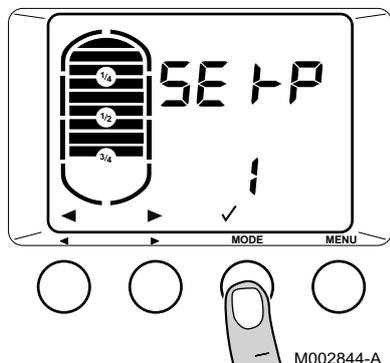
Fig.13



C003203-E

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
  - ⇒ Le menu **SEtP 1** s'affiche.

Fig.14



M002844-A

2. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans ce menu. Les numéros qui apparaissent représentent les jours de la semaine (1 pour lundi, 2 pour mardi, ...) pour lesquels une consigne de température est programmée.

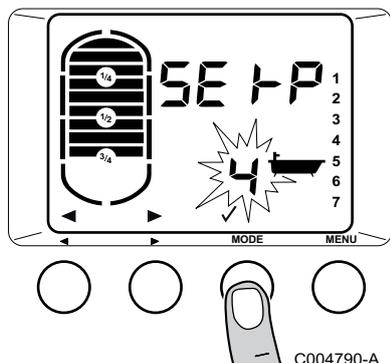
#### **i** Important

La consigne se règle en fonction du nombre de bains à 40 °C possibles par jour.

Exemple : Si le nombre de bains souhaité est de 5 (volume d'un bain : 60 litres), la consigne de température sera réglée à 55 °C.

3. - Pour avoir un nombre de bains identique pour tous les jours de la semaine, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
- Pour avoir un nombre de bains différent selon le jour de la semaine, appuyer sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner le jour dont le programme doit être modifié.

Fig.15



C004790-A

4. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour valider.
5. Le nombre de bains clignote. Saisir le nouveau nombre de bains à l'aide des touches ◀ et ▶.
6. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour valider.
  - ⇒ Le nombre de bains du jour suivant s'affiche.

## 5.4 Modifier les réglages

### 5.4.1 Choisir le mode de fonctionnement

Le mode de fonctionnement est indiqué sur l'afficheur principal.

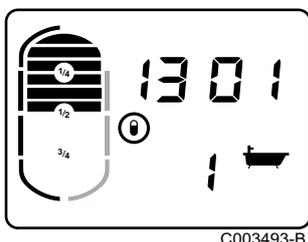
1. Pour changer de mode de fonctionnement, appuyer plusieurs fois sur la touche **MODE** ✓, jusqu'à ce que le symbole correspondant au mode de fonctionnement souhaité apparaisse sur l'afficheur.



#### Important

Durant les heures pleines, ou en dehors des plages horaires programmées, le compresseur peut démarrer pour assurer la production d'eau chaude sanitaire.

Fig.16

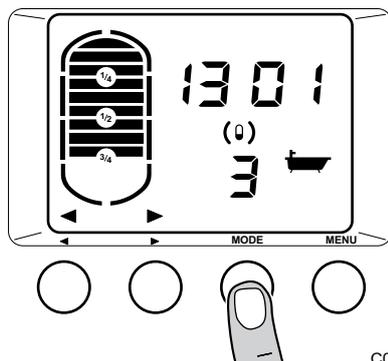


Tab.7

Affichage	Mode de fonctionnement	Description
⓪	Automatique ou confort	<b>Programme confort actif</b> La production d'eau chaude sanitaire est assurée par la pompe à chaleur et, si nécessaire, par appoint électrique. Si la production d'eau chaude sanitaire n'est pas achevée à la fin de la période prévue, l'appoint démarre automatiquement.
(0)	Eco	<b>Programme réduit actif</b> La production d'eau chaude sanitaire est assurée uniquement par la pompe à chaleur. Après l'arrêt du compresseur, l'affichage de la qualité d'eau chaude sanitaire disponible peut ne pas être complet (⓪).
ⓑ	Boost	<b>Marche forcée actif</b> La production d'eau chaude sanitaire est assurée simultanément par la pompe à chaleur et l'appoint pendant une période définie (réglage d'usine : 6 heures).
Ⓜ days	Vacances	<b>Période de vacances :</b> Arrêt de la production d'eau chaude sanitaire. La température de l'eau chaude sanitaire est maintenue à 10 °C (au maximum pendant 99 jours).

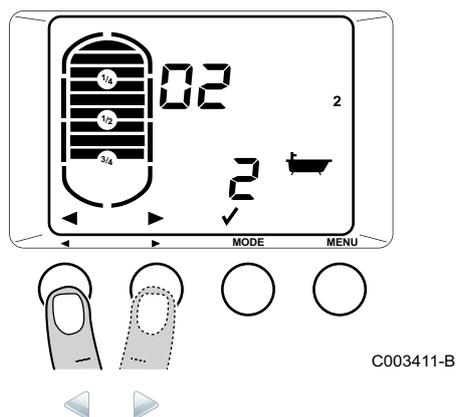
### 5.4.2 Programmer une absence prolongée (Vacances)

Fig.17



1. Appuyer 4 fois sur la touche **MODE** ✓.  
⇒ Le symbole **Ⓜ days** s'affiche.

Fig.18



2. Programmer le nombre de jours de vacances à l'aide des touches ◀ et ▶. Pendant cette période, la production d'eau chaude sanitaire est maintenue à 10 °C.
3. Valider avec la touche **MODE** ✓.

**Important**

Le nombre de jours de vacances est décrétementé de un jour tous les jours à 00:00 heures.

### 5.4.3 Régler l'heure et la date

Pour régler l'heure et la date, procéder comme suit :

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.  
⇒ Le menu **SEtP 1** s'affiche.
2. Appuyer une fois sur la touche ▶.  
⇒ Le menu **CL OC 3** s'affiche.
3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans le menu Heures.  
⇒ Les heures clignotent.
4. Régler l'heure avec les touches ◀ et ▶.
5. Valider avec la touche **MODE** ✓.  
⇒ Les minutes clignotent.
6. Régler les minutes avec les touches ◀ et ▶.
7. Valider avec la touche **MODE** ✓.
8. Procéder de la même façon pour régler le jour, le mois et l'année.
9. Valider avec la touche **MODE** ✓.
10. Pour quitter ce menu, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
11. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer sur la touche **MENU**.

Fig.19

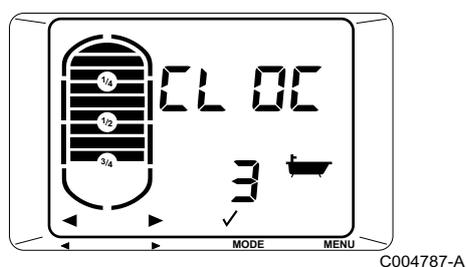


Fig.20

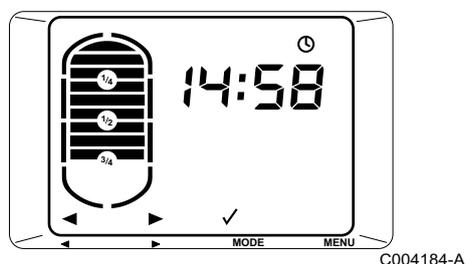
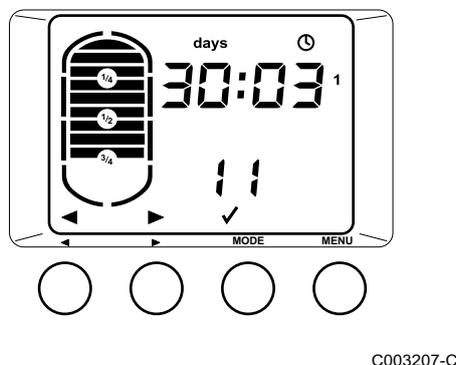


Fig.21



#### ■ Passer automatiquement à l'heure d'été

Le régulateur est programmé à l'avance pour passer automatiquement à l'heure d'été le dernier dimanche de mars et à l'heure d'hiver le dernier dimanche d'octobre.

**Voir**

Pour modifier ce paramètre, se référer au chapitre "Modifier les paramètres de production d'eau chaude sanitaire".

**5.4.4 Modifier un programme horaire****Important**

- La programmation horaire peut être la même pour tous les jours de la semaine ou différente selon le jour de la semaine.
- Il est possible de programmer jusqu'à 3 périodes de confort pour chaque jour de la semaine, chaque période étant définie par une heure de début [L.X] et une heure de fin [E.X].
- Les heures se divisent par tranche de demi-heure.
- Pour un meilleur confort, la durée de la période doit être supérieure à 6 heures.
- Réglage d'usine : 23:00 à 07:00 - tous les jours de la semaine.

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.  
⇒ Le menu **SEtP 1** s'affiche.

Fig.22

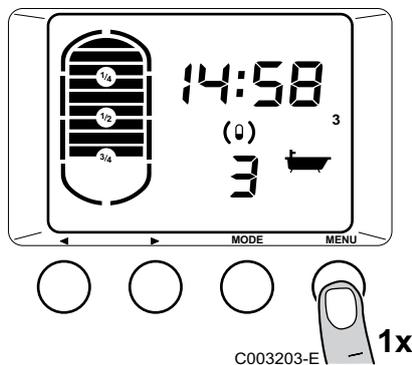


Fig.23

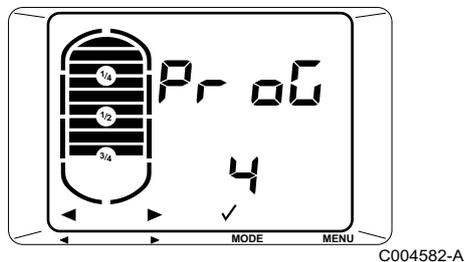
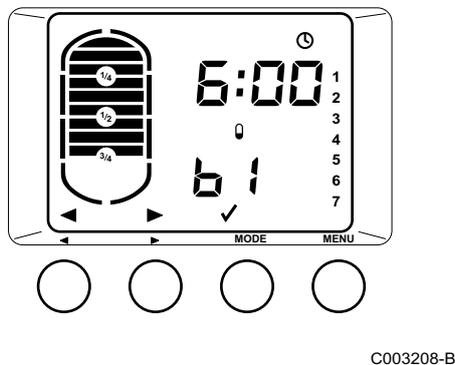
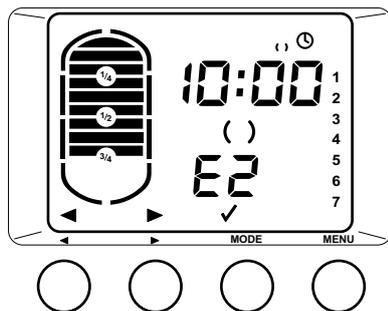


Fig.24



2. Appuyer 3 fois sur la touche **▶**.  
⇒ Le menu **Pr oG 4** s'affiche.
3. Appuyer sur la touche **MODE ✓** pour entrer dans ce menu.  
⇒ Les numéros de tous les jours de la semaine clignotent (1 = lundi, 2 = mardi, ...).
4. – Pour avoir une programmation horaire identique pour tous les jours de la semaine, appuyer sur la touche **MODE ✓**.  
– Pour avoir une programmation horaire différente selon le jour de la semaine, appuyer sur les touches **◀** et **▶** pour sélectionner le jour dont le programme doit être modifié. Valider avec la touche **MODE ✓**.  
⇒ L'heure de début de la première période ([L.X]) est affichée.
5. Appuyer sur la touche **MODE ✓**.  
⇒ L'heure [L.X] clignote.
6. Entrer la nouvelle heure de début à l'aide des touches **◀** et **▶**.

Fig.25



C003209-B

7. Valider avec la touche **MODE** ✓.  
⇒ L'heure de fin de la première période (E.2) est affichée.
8. Entrer la nouvelle heure de fin à l'aide des touches ◀ et ▶.
9. Valider avec la touche **MODE** ✓.  
⇒ L'heure de début de la seconde période (E.3) est affichée.
10. Programmer les heures de début et de fin des deuxième et troisième périodes en reprenant les étapes 5 à 9.

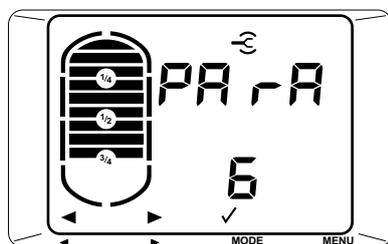
Tab.8

E.1	Heure de début - période 1
E.2	Heure de fin - période 1
E.3	Heure de début - période 2
E.4	Heure de fin - période 2
E.5	Heure de début - période 3
E.6	Heure de fin - période 3

11. Pour ne pas utiliser une période de confort, appuyer sur la touche **MODE** ✓ lorsque l'heure de début de période est affichée.  
L'affichage de l'heure passe à C.F.F.  
Lorsque l'heure de début de période est mise à C.F.F., l'heure de fin de période passe automatiquement aussi à C.F.F.
12. Pour quitter ce menu, appuyer sur la touche **MENU**.

#### 5.4.5 Modifier les paramètres de production d'eau chaude sanitaire

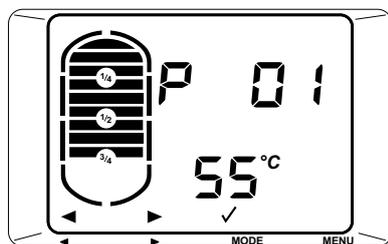
Fig.26



C004583-A

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.  
⇒ Le menu **SEtP 1** s'affiche.
2. Appuyer 5 fois sur la touche ▶.  
⇒ Le menu **PA r A 6** s'affiche.

Fig.27



C004788-A

3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans ce menu.  
⇒ Le paramètre P.01 s'affiche.
4. Utiliser les touches ◀ et ▶ pour passer d'un paramètre à l'autre.
5. Pour modifier un paramètre, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
6. Régler la valeur souhaitée à l'aide des touches ◀ ou ▶.

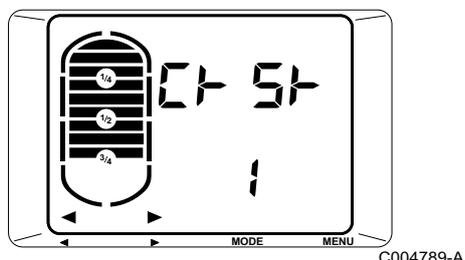
7. Valider avec la touche **MODE** ✓.

Tab.9

Paramètres	Description	Plage de réglage	Réglage d'usine
P.01	Consigne eau chaude sanitaire en mode <b>Auto</b> - Lundi	40 à 70 °C	55 °C
P.02	Consigne eau chaude sanitaire en mode <b>Auto</b> - Mardi	40 à 70 °C	55 °C
P.03	Consigne eau chaude sanitaire en mode <b>Auto</b> - Mercredi	40 à 70 °C	55 °C
P.04	Consigne eau chaude sanitaire en mode <b>Auto</b> - Jeudi	40 à 70 °C	55 °C
P.05	Consigne eau chaude sanitaire en mode <b>Auto</b> - Vendredi	40 à 70 °C	55 °C
P.06	Consigne eau chaude sanitaire en mode <b>Auto</b> - Samedi	40 à 70 °C	55 °C
P.07	Consigne eau chaude sanitaire en mode <b>Auto</b> - Dimanche	40 à 70 °C	55 °C
P.08	Consigne eau chaude sanitaire en mode <b>Eco</b> - Lundi	40 à 65 °C	55 °C
P.09	Consigne eau chaude sanitaire en mode <b>Eco</b> - Mardi	40 à 65 °C	55 °C
P.10	Consigne eau chaude sanitaire en mode <b>Eco</b> - Mercredi	40 à 65 °C	55 °C
P.11	Consigne eau chaude sanitaire en mode <b>Eco</b> - Jeudi	40 à 65 °C	55 °C
P.12	Consigne eau chaude sanitaire en mode <b>Eco</b> - Vendredi	40 à 65 °C	55 °C
P.13	Consigne eau chaude sanitaire en mode <b>Eco</b> - Samedi	40 à 65 °C	55 °C
P.14	Consigne eau chaude sanitaire en mode <b>Eco</b> - Dimanche	40 à 65 °C	55 °C
P.15	Passage automatique à l'heure d'été le dernier dimanche de mars et à l'heure d'hiver le dernier dimanche d'octobre : • 0 = Fonction non active (pour les pays où le changement d'heure s'effectue à d'autres dates ou n'est pas en vigueur) • 1 = Fonction active	0 – 1	1
P.16	Consigne eau chaude sanitaire en mode <b>Boost</b>	40 à 70 °C	62 °C

#### 5.4.6 Modifier le contraste de l'affichage

Fig.28



- Appuyer simultanément sur les touches ◀ et **MENU** pendant 1 seconde.  
⇒ Le menu **CtSt** s'affiche avec la valeur actuelle de réglage du contraste.
- Utiliser les touches ◀ et ▶ pour régler le contraste.
- Valider avec la touche **MODE** ✓.
- Appuyer sur la touche **MENU** pour revenir à l'affichage principal.

## 5.5 Arrêt de l'installation



#### Avertissement

Eviter de mettre l'appareil hors tension afin :

- d'assurer la protection antigél
- d'assurer la protection contre la corrosion
- de ne pas interrompre la ventilation

## 5.6 Protection antigél

En cas d'absence prolongée (vacances), programmer le nombre de jours correspondant.

La température de l'eau contenue dans la cuve est maintenue à 10 °C.



#### Pour de plus amples informations, voir

Programmer une absence prolongée (Vacances), page 22

## 6 Entretien

### 6.1 Consignes générales



#### Attention

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel attesté conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur.

Les opérations d'entretien sont importantes pour les raisons suivantes :

- Garantir des performances optimales
- Allonger la durée de vie du matériel
- Fournir une installation qui assure le meilleur confort dans le temps au client.

### 6.2 Opérations de contrôle et d'entretien standard

#### 6.2.1 Nettoyer l'habillage

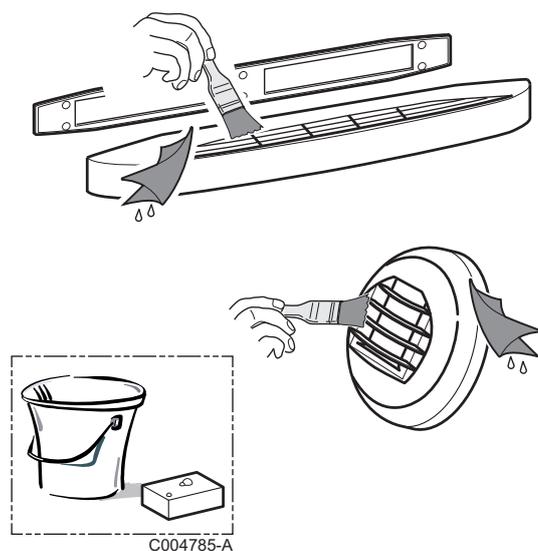
1. Nettoyer l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'une eau savonneuse.

#### 6.2.2 Nettoyer les bouches d'extraction de l'installation

Nettoyer les bouches d'extraction au minimum **2** fois / an :

1. Retirer le corps de la platine. La platine solidaire du conduit ne doit pas être démontée.
2. Nettoyer le corps de la bouche d'extraction à l'eau savonneuse sans démonter le volet.
3. Vérifier les piles pour les bouches d'extraction à détection.
4. Remonter le corps sur la platine.

Fig.29



## 7 En cas de dérangement

### 7.1 Messages d'erreurs

#### 7.1.1 Blocage (Code de type **E.X.X** ou **F.I.L**)

En cas de dérangement, le tableau de commande affiche un message et un code correspondant.

1. Noter le code affiché.  
Le code est important pour le dépannage correct et rapide du type de dérangement et pour une éventuelle assistance technique.
2. Débrancher et rebrancher le câble secteur.  
L'appareil ne se remet en marche que lorsque le dérangement a été acquitté.
3. Si le code s'affiche à nouveau, remédier au problème en suivant les instructions du tableau ci-dessous.
4. Si les causes de blocage sont toujours présentes après plusieurs tentatives de démarrage automatique, l'appareil passe en mode Verrouillage (aussi appelé Dérangement).



Pour de plus amples informations, voir Verrouillage (Code de type ), page 30

#### ■ Liste des codes de type **E.X.X** ou **F.I.L**

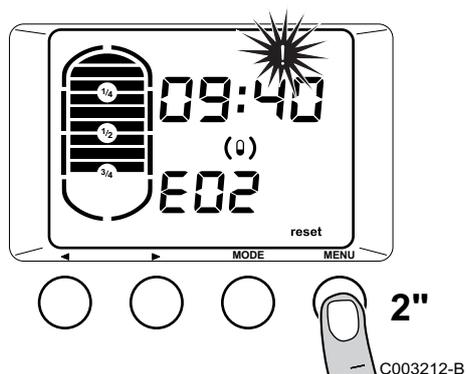
Tab.10

Code	Description	Vérification / solution
<b>E00</b>	Erreur de paramètres sur la carte électronique PCU.	Contactez le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
<b>E01</b>	Température d'eau chaude sanitaire maximale dépassée alors que la production d'eau chaude sanitaire n'est pas assurée (ni par le compresseur, ni par l'appoint).	Contactez le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
<b>E02</b>	Pression de l'air trop élevée	Contactez le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
<b>E03</b>	L'anode à courant imposé est en circuit ouvert.	Contactez le professionnel assurant la maintenance de l'appareil. <b>Remarques :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée mais peut néanmoins être relancée par la touche <b>reset</b> (pendant 72 heures).</li> <li>• La protection contre la corrosion n'est pas assurée.</li> </ul>
<b>E04</b>	L'anode à courant imposé est en court-circuit.	Contactez le professionnel assurant la maintenance de l'appareil. <b>Remarques :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée mais peut néanmoins être relancée par la touche <b>reset</b> (pendant 72 heures).</li> <li>• La protection contre la corrosion n'est pas assurée.</li> </ul>
<b>E05</b>	Alarme du pressostat basse pression. Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé.	Contactez le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
<b>E06</b>	La température ambiante est inférieure à 5 °C. Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé.	Le compresseur assurera la production d'eau chaude sanitaire une fois que la température ambiante dépassera 5 °C.

Code	Description	Vérification / solution
E07	La température ambiante est supérieure à 35 °C. Le compresseur est hors plage de fonctionnement. Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé.	Le compresseur assurera la production d'eau chaude sanitaire une fois que la température ambiante sera inférieure à 35 °C.
E08	Le temps de fonctionnement maximal du compresseur est dépassé.	Attendre une heure, après quoi le compresseur redémarrera en cas de demande.
E09	Pressostat air ouvert.	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E10	Pressostat d'air en court-circuit.	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E11	Pression d'air très faible dans l'installation. Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E12	La sonde de température ambiante est en court-circuit Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E13	La sonde de température ambiante est ouverte Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E20	Pression d'air faible dans l'installation.	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E30	La sonde de température d'eau chaude sanitaire du milieu est ouverte.	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E31	La sonde de température d'eau chaude sanitaire du milieu est en court-circuit.	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E32	La sonde de température d'eau chaude sanitaire du haut est ouverte.	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E33	La sonde de température d'eau chaude sanitaire du haut est en court-circuit.	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E34	La sonde de température d'eau chaude sanitaire du bas est ouverte.	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E35	La sonde de température d'eau chaude sanitaire du bas est en court-circuit.	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
FIL	Date de révision du filtre échue.	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E2E	La charge des piles du module de commande est trop faible	Remplacer les piles.
E_r_r H_F	Pas de communication radio entre le chauffe-eau et le module de commande	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la communication radio.</li> <li>• Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
P.A.I_r	Appairage impossible entre le module de commande et le chauffe- eau	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.

### 7.1.2 Verrouillage (Code de type $E.X.X$ )

Fig.30



1. L'afficheur indique :
  - Le symbole (!)
  - Le symbole **reset**
  - Le code de dérangement (par exemple  $E02$ ).
2. Après avoir remédié au dérangement, appuyer pendant 2 secondes sur la touche **reset**. Si le code d'erreur continue à apparaître, rechercher la cause dans le tableau des erreurs et appliquer la solution.

#### ■ Liste des codes de verrouillage (Code de type $E.X.X$ )

Tab.11

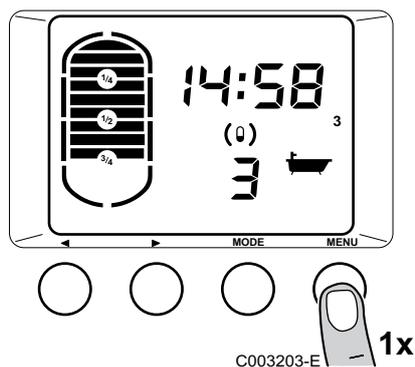
Code	Description	Vérification / solution
$E00$	L'unité de stockage des paramètres de la carte électronique PCU est défectueuse.	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
$E01$	Les sondes de température eau chaude sanitaire du milieu et du haut sont en défaut. Remarque : La production d'eau chaude sanitaire n'est pas assurée.	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
$E05$	L'alarme Pression de l'air trop élevée a effectué plus de 3 déclenchements durant les dernières 24 heures (Code d'erreur $E02$ ) Remarque : La ventilation n'est plus assurée - Ventilateur à l'arrêt	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
$E10$	L'alarme du pressostat basse pression a effectué plus de 3 déclenchements durant les dernières 24 heures (Code d'erreur $E05$ ) Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé.	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
$E11$	L'alarme du pressostat basse pression est active depuis plus de 120 secondes. Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé.	Contacteur le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.

## 7.2 Historique des messages et des défauts

Le menu **Er bL 7** permet de consulter les derniers messages et les derniers défauts affichés par le tableau de commande.

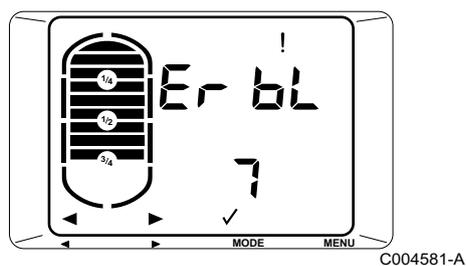
- Raccordement filaire : affichage des 10 derniers messages et des 10 derniers défauts
- Raccordement radio : affichage des 4 derniers messages et des 4 derniers défauts

Fig.31



1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.  
⇒ Le menu **SEtP 1** s'affiche.

Fig.32

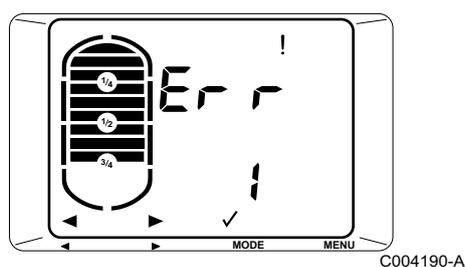


2. Appuyer 6 fois sur la touche **▶**.  
⇒ Le menu **Er bL 7** s'affiche.
3. Appuyer sur la touche **MODE ✓** pour entrer dans ce menu.

Tab.12

Accès au menu	Menu	Description
1x ▶	Err	Historique des erreurs
2x ▶	bL	Historique des blocages
3x ▶	CLr	Remise à zéro l'historique des erreurs et des blocages

Fig.33



4. Le menu **Er r** s'affiche avec le nombre d'erreurs qui sont apparues.
5. Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche **MENU**.

### 7.2.1 Affichage des erreurs Err

1. Lorsque le menu **Err** est affiché, appuyer sur la touche **MODE ✓**.
2. Le code  $\boxed{E.X.X}$  de la dernière erreur qui s'est produite est affiché, ainsi que son heure et sa date en alternance.
3. Appuyer sur la touche **MODE ✓** pour accéder aux détails de l'erreur.
  - Utiliser les touches **◀** et **▶** pour parcourir la liste des erreurs.
  - Utiliser la touche **MENU** pour revenir à la liste des erreurs.

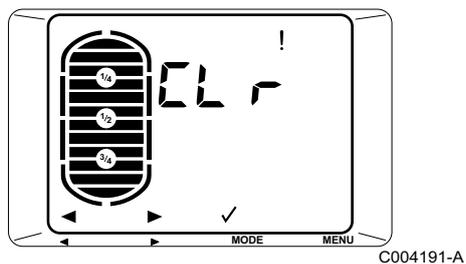
### 7.2.2 Affichage des blocages bL

1. Lorsque le menu **bL** est affiché, appuyer sur la touche **MODE ✓**.
2. Le code  $\boxed{E.X.X}$  du dernier blocage qui s'est produit est affiché, ainsi que son heure et sa date en alternance.
3. Appuyer sur la touche **MODE ✓** pour accéder aux détails du blocage.
  - Utiliser les touches **◀** et **▶** pour parcourir la liste des blocages.
  - Utiliser la touche **MENU** pour revenir à la liste des blocages.

### 7.2.3 Remise à zéro de l'historique des erreurs et des blocages

---

Fig.34



1. Lorsque le menu **CLR** est affiché, appuyer sur la touche **MODE ✓**.  
⇒ L'historique des erreurs et des blocages est remis à zéro.

## 8 Garantie

### 8.1 Généralités

---

Vous venez d'acquérir l'un de nos appareils et nous vous remercions de la confiance que vous nous avez ainsi témoignée.

Nous nous permettons d'attirer votre attention sur le fait que votre appareil gardera d'autant plus ses qualités premières qu'il sera vérifié et entretenu régulièrement.

Tout notre réseau reste bien entendu à votre disposition.

### 8.2 Conditions de garantie

---

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en matière de vices cachés dans le pays de l'acheteur.

Votre appareil bénéficie d'une garantie contractuelle contre tout vice de fabrication à compter de sa date d'achat mentionnée sur la facture de l'installateur.

La durée de notre garantie est mentionnée dans notre catalogue tarif.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).

Nous ne saurions en particulier être tenus pour responsables des dégâts matériels, pertes immatérielles ou accidents corporels consécutifs à une installation non conforme :

- Aux dispositions légales et réglementaires ou imposées par les autorités locales.
- Aux dispositions nationales, voire locales et particulières régissant l'installation.
- A nos notices et prescriptions d'installation, en particulier pour ce qui concerne l'entretien régulier des appareils.

Notre garantie est limitée à l'échange ou la réparation des seules pièces reconnues défectueuses par nos services techniques à l'exclusion des frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport.

Notre garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces par suite notamment d'une usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'interventions de tiers non qualifiés, d'un défaut ou d'insuffisance de surveillance ou d'entretien, d'une alimentation électrique non conforme et d'une utilisation d'un combustible inapproprié ou de mauvaise qualité.

Les sous-ensembles, tels que moteurs, pompes, vannes électriques, etc., ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés.

Les droits établis par la directive européenne 99/44/CEE, transposée par le décret législatif N° 24 du 2 février 2002, publiée sur le J.O. N° 57 du 8 mars 2002, restent valables.

## 9 Annexes

### 9.1 Informations relatives aux directives écoconception et étiquetage énergétique

#### 9.1.1 Informations spécifiques

##### ■ Recommandations



##### Danger

Seuls des professionnels qualifiés sont autorisés à procéder au montage, à l'installation et à l'entretien de l'installation.

##### ■ Directive écoconception

Le présent produit est conforme aux exigences de la directive européenne 2009/125/CE, relative à l'écoconception des produits liés à l'énergie.

##### ■ Données techniques - Chauffe-eau thermodynamiques

Tab.13 Paramètres techniques applicables aux chauffe-eau thermodynamiques

			TWH 200 EV
Consommation journalière d'électricité	$Q_{elec}$	kWh	4,020
Profil de soutirage déclaré			L
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur <sup>(1)</sup>	$L_{WA}$	dB	54
Volume de stockage	V	l	215,0
Eau mitigée à 40 °C	V40	l	303

(1) Le cas échéant.

##### ■ Pompe de circulation



##### Important

La valeur de référence des pompes de circulation les plus efficaces est  $EEL \leq 0,20$ .

##### ■ Mise au rebut et recyclage



##### Avertissement

Le démontage et la mise au rebut du chauffe-eau thermodynamique doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

##### ■ Fiche de produit - Chauffe-eau thermodynamiques

Fig.35 Recyclage



MW-3000179-03

Tab.14 Fiche de produit des chauffe-eau thermodynamiques

		TWH 200 EV
Profil de soutirage déclaré		L
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans des conditions climatiques moyennes		<b>A</b>
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes	%	120,00
Consommation annuelle d'énergie	kWh <sup>(1)</sup>	850
Réglage du thermostat	°C	54,00
Niveau de puissance acoustique $L_{WA}$ à l'intérieur <sup>(2)</sup>	dB	54
Capacité de fonctionnement pendant les heures creuses		Non
Commande smart activée <sup>(3)</sup>		Non

		TWH 200 EV
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau, dans des conditions climatiques <b>plus froides - plus chaudes</b>	%	120,00 - 120,00
Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques <b>plus froides - plus chaudes</b>	kWh <sup>(1)</sup>	850 - 850
(1) Electricité (2) Le échéant (3) Lorsque la valeur de smart déclarée est "1", les informations sur l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau et la consommation annuelle d'électricité et de combustible, selon le cas, se réfèrent uniquement à la situation dans laquelle la commande intelligente est activée.		

**Voir**

Pour les précautions particulières concernant le montage, l'installation et l'entretien : Voir Consignes de sécurité

■ Fiche de produit combiné - Chauffe-eau

Fig.36 Fiche de produit combiné des chauffe-eau indiquant l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau de ce produit combiné

**Efficacité énergétique, pour le chauffage de l'eau, du chauffe-eau**

①  
'I' %

Profil de soutirage déclaré :

**Contribution solaire**

Électricité auxiliaire

Voir fiche sur le dispositif solaire

②  
 $(1,1 \times 'I' - 10\%) \times 'II' - 'III' - 'I' = +$   %

**Efficacité énergétique du produit combiné pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes**

③  
 %

**Classe d'efficacité énergétique du produit combiné pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes**

		<input type="checkbox"/>								
		<b>G</b>	<b>F</b>	<b>E</b>	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>B</b>	<b>A</b>	<b>A<sup>+</sup></b>	<b>A<sup>++</sup></b>
<input type="checkbox"/> <b>M</b>	<27%	≥27%	≥30%	≥33%	≥36%	≥39%	≥65%	≥100%	≥130%	≥163%
<input type="checkbox"/> <b>L</b>	<27%	≥27%	≥30%	≥34%	≥37%	≥50%	≥75%	≥115%	≥150%	≥188%
<input type="checkbox"/> <b>XL</b>	<27%	≥27%	≥30%	≥35%	≥38%	≥55%	≥80%	≥123%	≥160%	≥200%
<input type="checkbox"/> <b>XXL</b>	<28%	≥28%	≥32%	≥36%	≥40%	≥60%	≥85%	≥131%	≥170%	≥213%

**Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques plus froides et plus chaudes**

**Plus froides :** ③ - 0,2 x ② =  %

**Plus chaudes :** ③ + 0,4 x ② =  %

L'efficacité énergétique obtenue avec cette fiche pour le produit combiné peut ne pas correspondre à son efficacité énergétique réelle une fois le produit combiné installé dans un bâtiment, car celle-ci varie en fonction d'autres facteurs tels que les pertes thermiques du système de distribution et le dimensionnement des produits par rapport à la taille et aux caractéristiques du bâtiment.

AD-3000762-01

- I La valeur de l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau exprimée en %.
- II La valeur de l'expression mathématique  $(220 \cdot Q_{ref})/Q_{non\text{sol}}$ , dans laquelle  $Q_{ref}$  provient de l'annexe VII, tableau 3 du règlement UE 812/2013, et  $Q_{non\text{sol}}$  de la fiche de produit du dispositif solaire pour le profil de soutirage déclaré M, L, XL ou XXL du chauffe-eau.
- III La valeur de l'expression mathématique  $(Q_{aux} \cdot 2,5)/(220 \cdot Q_{ref})$ , exprimée en %, où  $Q_{aux}$  provient de la fiche de produit du dispositif solaire et  $Q_{ref}$  de l'annexe VII, tableau 3 du règlement UE 812/2013, pour le profil de soutirage déclaré M, L, XL ou XXL.





© Copyright

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

DE DIETRICH

## FRANCE

Direction de la Marque  
57, rue de la Gare - F-67580 Mertzwiller

☎ 03 88 80 27 00

✉ 03 88 80 27 99

[www.dedietrich-thermique.fr](http://www.dedietrich-thermique.fr)

VAN MARCKE

## BE

Weggevoerdenlaan 5  
B- 8500 KORTRIJK

☎ +32 (0)56/23 75 11

[www.vanmarcke.be](http://www.vanmarcke.be)

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia s.L.U

## ES

C/Salvador Espriu, 11  
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT

☎ +34 935 475 850

@ info@dedietrich-calefaccion.es

[www.dedietrich-calefaccion.es](http://www.dedietrich-calefaccion.es)

MEIER TOBLER AG

## CH

Bahnstrasse 24 - CH - 8603 SCHWERZENBACH

☎ +41 (0) 44 806 41 41

@ info@meiertobler.ch

**+41 (0)8 00 846 846** Serviceline

[www.meiertobler.ch](http://www.meiertobler.ch)

MEIER TOBLER SA

## CH

Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6,  
CH -1806 St-Légier-La-Chiésaz

☎ +41 (0) 21 943 02 22

@ info@meiertobler.ch

**+41 (0)8 00 846 846** Serviceline

[www.meiertobler.ch](http://www.meiertobler.ch)

DE DIETRICH

Technika Grzewcza sp. z o.o.

## PL

ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław

☎ +48 71 71 27 400

@ biuro@dedietrich.pl

**801 080 881** Infocentrala  
0,35 zł / min

[www.facebook.com/DeDietrichPL](http://www.facebook.com/DeDietrichPL)

[www.dedietrich.pl](http://www.dedietrich.pl)

**De Dietrich**

SERVICE CONSOMMATEURS

**0 825 120 520** Service 0,15 € / min  
\* prix appel

ООО «БДР ТЕРМИЯ Рус»

## RU

129164, Россия, г. Москва  
Зубарев переулок, д. 15/1  
Бизнес-центр «Чайка Плаза», офис 309

☎ 8 800 333-17-18

✉ info@dedietrich.ru

[www.dedietrich.ru](http://www.dedietrich.ru)

NEUBERG S.A.

## LU

39 rue Jacques Stas - B.P.12  
L- 2549 LUXEMBOURG

☎ +352 (0)2 401 401

[www.neuberg.lu](http://www.neuberg.lu)

[www.dedietrich-heating.com](http://www.dedietrich-heating.com)

DE DIETRICH SERVICE

## AT

☎ 0800 / 201608 freecall

[www.dedietrich-heiztechnik.com](http://www.dedietrich-heiztechnik.com)

DUEDI S.r.l

## IT

Distributore Ufficiale Esclusivo  
De Dietrich-Thermique Italia Via Passatore, 12  
12010 San Defendente di Cervasca CUNEO

☎ +39 0171 857170

✉ +39 0171 687875

@ info@duedidlima.it

[www.duedidlima.it](http://www.duedidlima.it)

DE DIETRICH

## CN

Room 512, Tower A, Kelun Building  
12A Guanghua Rd, Chaoyang District  
C-100020 BEIJING

☎ +86 (0)106 581 4017

+86 (0)106 581 4018

+86 (0)106 581 7056

✉ +86 (0)106 581 4019

@ contactBJ@dedietrich.com.cn

[www.dedietrich-heating.com](http://www.dedietrich-heating.com)

BDR THERMEA Czech Republic s.r.o

## CZ

Jeseniova 2770/56 - 130 00 Praha 3

☎ +420 271 001 627

@ dedietrich@bdrthermea.cz

[www.dedietrich.cz](http://www.dedietrich.cz)

CE



ELECTRICITE PERFORMANCE



Ventilation hygroréglable



71/01-CHY5-2285

[www.eurovent-certification.com](http://www.eurovent-certification.com)

**De Dietrich**

